

## Благополучие и успехи вашего ребенка в школе – наше общее дело



Migs Reyes / Pexels

Дом – эта та среда, в которой прежде всего ребенок растет и развивается. Каждый родитель желает своему ребенку добра и хочет обеспечить ему возможности для учебы. Поддержка и активность родителя имеет огромное значение для развития ребенка и его успехов в школе.

Взаимодействие семьи и школы основывается на взаимном доверии и открытости. Вам, как родителю, полезно знать ваши права и возможности влиять на учебу ребенка, а также на порядок взаимодействия со школой. Важно взаимно обмениваться идеями и опытом, и таким образом вместе помогать ребенку.

Настоящее краткое руководство составлено в сотрудничестве с родителями и иными законными представителями детей и работниками школ. Надеемся, что вы найдете в нем идеи того, как поддержать своего ребенка, а также построить отношения со школой. Школьная жизнь меняется и развивается, поэтому проявляйте интерес и не стесняйтесь спрашивать, если у вас возникают вопросы, связанные со школой.

Родители и работники школы подают детям пример, поэтому очень важно, чтобы наше взаимодействие было успешным и развивалось.

## Финская средняя школа



CDC / Pexels

### Преподавание и учебные материалы

Учеба в средней школе бесплатна для детей. Учебные материалы (ручки, тетради, учебные пособия) ребенок получает в школе бесплатно. С учебными материалами следует обращаться бережно. Прочие принадлежности, например, школьный рюкзак или спортивную форму для занятий физкультурой, семья приобретает сама.

### Организация питания в школе

Ребенок бесплатно получает одно горячее питание в дни посещения школы. Школа учитывает наличие у ребенка пищевой аллергии или необходимость соблюдения диеты. Заявление о предоставлении диетического питания можно заполнить в школе.

### Страховка

Каждый ребенок застрахован от несчастного случая в школе. Страховка действует в школе, по дороге в школу и обратно домой, а также на экскурсии и в школьном лагере. Страховка не покрывает личный имущественный ущерб, причиненный учащемуся.

### Организация поездок в школу

Если школа находится далеко, ребенку нужна транспортировка в школу по причине его ограниченной мобильности или по иным особым основаниям, ему может быть предоставлен бесплатный проездной билет или организованы поездки на такси.

## В школе заботятся о том, чтобы ребенок хорошо учился и комфортно себя чувствовал

Каждому ребенку нужна поддержка в учебе, и мы в школе заботимся о том, чтобы ребенок получал ту помощь в освоении знаний и посещении школы, которая нужна именно ему.

### Здоровье ребенка

Если ваш ребенок страдает каким-то заболеванием, которое сказывается на его повседневной жизни в школе, сообщите об этом классному руководителю ребенка.

### Травля и дискриминация

Равноправие означает, что все люди представляют одинаковую ценность. Закон Финляндии «О равноправии» запрещает дискриминацию людей по причине возраста, происхождения, национальности, языка, вероисповедания, убеждений, состояния здоровья, сексуальной

ориентации и иному индивидуальному признаку.

Учащийся имеет право на безопасную учебную среду. Травля, насилие, расизм или иная дискриминация в школе недопустимы.

Если ваш ребенок подвергается проявлениям дискриминации, обратитесь в школу, чтобы мы вместе могли вмешаться в ситуацию и найти решение. Если ваш ребенок сам участвовал в травле, то важно сотрудничать со школой и поддержать ребенка при рассмотрении дела.

### **Вспомогательное обучение**

Учащийся имеет право на предоставление вспомогательного обучения, если он отстает или ему требуется кратковременная помощь с учебой. Вспомогательное обучение может предоставляться и в период длительного отсутствия в школе. Вспомогательное обучение предлагает ученику учитель, но и сам учащийся или его родители могут ходатайствовать о предоставлении им такой услуги.

### **Трехступенчатая поддержка**

Раннее выявление препятствий и трудностей с обучением, а также определение надлежащего уровня поддержки важны для того, чтобы обеспечить обучение и развитие ребенка. Поддержка может быть временной или долгосрочной. Многопрофильная команда специалистов из школы оценивает потребности ребенка и обсуждает их с его родителями. Точка зрения родителей важна, поэтому решение о поддержке принимается во взаимодействии с ними.

Поддержка трехступенчатая: общая, усиленная и коррекционная. Форма поддержки изменяется исходя из потребностей и ситуации учащегося. Цель поддержки – способствовать процессу обучения ребенка и укреплять его знания и навыки для предстоящих учебных занятий.

### **Адаптационное обучение**

Если ваш ребенок владеет финским или шведским языком еще недостаточно для того, чтобы учиться в средней школе, он может принять участие в адаптационном обучении. Правом на адаптационное обучение обладает учащийся в возрасте 6–17 лет.

Продолжительность адаптационного обучения составляет один год. За это время ребенок изучает финский/шведский язык и знакомится с финской школой. Для учащегося составляется план адаптационного обучения, то есть учебная программа.

### **Финский/шведский язык как иностранный (программа S2)**

Если родным языком ученика является не финский/шведский/саамский, и его владения финским/шведским языком еще недостаточно для усвоения материала по программе «Финский/шведский язык и литература», учащемуся предлагается возможность изучать финский/шведский язык как иностранный (программа S2). Финский/шведский язык как иностранный можно изучать полностью или частично вместо обучения по программе «Финский/шведский язык и литература».

Учитель оценивает потребности учащегося в обучении и организует встречу с его родителями. Окончательное

решение о выборе программы обучения принимает родитель ребенка с учетом рекомендаций учителя, а также знаний, навыков и потребностей ученика. После достижения прогресса в изучении финского/шведского языка ребенок может приступить к прохождению обучения по программе «Финский/шведский язык и литература». Для этого проводится новая встреча и вносится изменение в ранее принятое решение.



Katerina Holmes / Pexels

## **Родной язык и религия**

В средней школе у ребенка имеется возможность участвовать в обучении родному языку или собственной религии.

Дополнительную информацию об этом можно получить в школе, где учится ребенок.

## **Обучение плаванию**

Плавание – важный навык, необходимый в жизни. Обучение плаванию входит в программу занятий физкультурой и является частью учебной программы. Обучение плаванию проводится в бассейне, а тренеры являются работниками Департамента физической культуры.

Детей из школы сопровождают учителя женского и мужского пола, которые следят за учениками в течение поездки, в раздевалках, а также во время занятий плаванием. Купальный костюм должен быть изготовлен из

предназначенной для этого ткани. Он может закрывать руки или ноги.

## **Совместная работа семьи и школы**

Вы, как законный представитель ребенка, вправе получать информацию о том, как обстоят дела в школе у вашего ребенка и о возможных трудностях, связанных с учебой. Если вашему ребенку нужна помощь и планируется предоставить ему различные меры поддержки, вы вправе участвовать в принятии решения. Если вы полагаете, что вашего знания финского языка недостаточно для обсуждения или понимания, вы можете получить помощь переводчика по вопросам, относящимся к учебе вашего ребенка в школе. Важно, чтобы мы могли разговаривать и договариваться по вопросам, связанным с обучением вашего ребенка в школе и обеспечением его благополучия. Даже если ваш ребенок хорошо знает финский язык, не рекомендуется не использовать его в качестве переводчика при обсуждении относящихся к нему вопросов.

## **Расписание занятий**

Родителю следует свериться с расписанием занятий и убедиться в том, что ребенок приготовил в школу все необходимые учебные материалы, которые потребуются ему в течение дня. Например, занятия физкультурой могут

проходить в помещении или на улице. На переменах ученики также находятся на улице, поэтому когда ребенок отправляется в школу, следует убедиться, что он одет по погоде.

### **Домашние задания и контрольные работы**

Обстановка у учащегося дома имеет большое значение. Родителям следует поощрять ребенка к выполнению домашних заданий и подготовке к контрольным работам. Если ваших знаний или владения финским языком недостаточно для помощи в выполнении домашних заданий, узнайте у учителя, не организуются ли, например, в школе или неподалеку от вашего места жительства кружки по выполнению домашних заданий.

### **Использование системы Wilma**

Через систему Wilma вы можете получать от учителя информацию о том, как у вашего ребенка прошел день в школе, а также о возможных пропусках занятий. Через Wilma поступают важные сообщения от работников школы.

У многих учителей нет прямого номера телефона, поэтому важно научиться пользоваться системой Wilma.

Вы и сами можете через Wilma отправлять сообщения учителю или директору.

Консультацию и помощь по использованию Wilma вам предоставят в школе.

### **Встреча с учителем**

Можно договориться с учителем о времени встречи для обсуждения того, как ребенок ходит в школу, учится и ведет себя там. На таких встречах вы можете рассказать о том, что у вас вызывает озабоченность или беспокойство в связи с ребенком.



Gabby K / Pexels

### **Родительские собрания**

Родительские собрания проводятся 1–2 раза за учебный год. Они могут проходить отдельно по классам или в масштабе всей школы. На родительских собраниях рассказывают о важных текущих делах. Это также возможность познакомиться с другими родителями.

### **Родительский комитет класса (Luokkatoimikunta)**

Родители детей могут объединяться, формируя родительский комитет класса. Это хороший способ познакомиться со школьными товарищами своего ребенка и их родителями. Родительский комитет класса может, например, организовывать общие экскурсии, праздники или дискуссии. Участие добровольное.

## **Родительский комитет школы (Vanhempainyhdistys)**

Все родители приглашаются в родительский комитет школы, поскольку специальные знания и умения каждого из членов комитета и присутствие в нем родителей важны. В состав такого комитета входит и представитель школы.

Родительский комитет школы организует различные мероприятия, экскурсии, кружки, игры и обсуждения для всех учеников школы. Комитет может участвовать в развитии работы школы, а также приносить новые формы сотрудничества дома и школы.

## **Школьный комитет**

Школьный комитет является частью школьной администрации. В состав школьного комитета, помимо директора, входят представители педагогического коллектива и родителей. Школьный комитет избирается раз в четыре года. В задачи комитета входит помощь школе, а также поддержание сотрудничества и безопасной учебной среды.

## **Персонал школы**

С вашим ребенком в школе работают специалисты многих профессий. Контактная информация работников приведена на сайте школы.



Kampus Production / Pexels

## **Директор**

Директор руководит учебным процессом и воспитанием учеников, направляет и контролирует эту работу. У него широкий круг обязанностей, и он выполняет как административные, так и финансовые и хозяйственные функции. Директор в целом отвечает за безопасность и информирование в школе.

## **Секретарь школы**

У секретаря школы вы можете получить имя пользователя и пароль для входа в систему Wilma. Кроме того, секретарь школы рассматривает заявления на организацию транспортировки учащихся в школу, а также выполняет работу, связанную с ведением реестра учеников и подготовку документов для него. Ему вы можете сообщить об изменении своей контактной информации.

## **Учитель**

Учитель занимается воспитанием и обучением, а также руководит детьми. Он информирует родителей детей о том, как обстоят дела у ребенка. Учитель оценивает успешность обучения, принимает участие в планировании и реализации трехступенчатой поддержки, а также взаимодействует со специалистами различного профиля. Классный руководитель следит за посещаемостью своих учеников и несет основную ответственность за взаимодействие дома и школы.

## **Школьный ассистент**

Школьный ассистент работает в классе в паре с учителем. Он поддерживает учащихся при выполнении ими самостоятельной работы и следит за тем, как растут дети. Основная ответственность за учебный процесс лежит на учителе.

## **Координаторы, владеющие несколькими языками**

Координаторы, владеющие несколькими языками, информируют родителей о принятом в школе распорядке и обеспечивают взаимопонимание между родителями и школой. Координаторы содействуют коммуникации семьи и школы, а также обеспечению благополучия и адаптации в Финляндии семьи в целом.

В настоящий момент координаторы предлагают помощь на финском, английском, арабском, сомалийском и русском языках.

## **Школьный наставник**

Школьный наставник принимает участие в повседневных делах учащихся: содействует посещаемости школы и обеспечению благополучия учащихся, а также организует различные мероприятия.

Школьный наставник способствует формированию в школе единого коллектива, например, прививает ученикам чувство коллективизма, урегулирует конфликты, организует работу на переменах и в группе продленного дня. Он взаимодействует с учителями, специалистами по психолого-педагогическому сопровождению учащихся и с родителями.

## **Социально-психологическое сопровождение учащихся как форма поддержки семьи**

Если у вашего ребенка или в вашей семье имеются какие-то трудности или озабоченность, связанные с посещением

школы и благополучием, вы можете помимо своего учителя обратиться к специалистам по психолого-педагогическому сопровождению. К специалистам по психолого-педагогическому сопровождению относятся школьный куратор, психолог и медработник.

**Школьный куратор** – это специалист по социальной работе, который предлагает помощь, когда у ребенка имеются проблемы с учебой в школе или во взаимоотношениях с товарищами, или если в жизни ребенка происходят иные изменения, влияющие на его благополучие. Если вашей семье нужна помощь или вы хотите обсудить связанные с ней вопросы, вы можете обратиться к школьному куратору. При необходимости куратор взаимодействует с региональной службой социальной работы, семейной консультацией и органами школьного здравоохранения.

**Школьный психолог** помогает учащемуся при затруднениях с учебой, при возникновении проблем в развитии эмоциональной жизни и при кризисных ситуациях в семье. Он проводит оценки, консультирует родителей ребенка и работников школы, а также дает советы. Психолог часто принимает участие в составлении программы мер поддержки ребенка.

**Медработник** Цель школьного здравоохранения – обеспечить здоровый рост и развитие учащегося, а также поддержать его способность посещать школу. Учащийся получает консультации по состоянию здоровья и направления на необходимые ему специальные обследования.

## Внешкольные организации, предоставляющие поддержку

Иногда в жизни происходят вещи, которые сказываются на жизни семьи. В таких ситуациях ребенку и/или его родителям может потребоваться помощь сторонних организаций. Сайт «Помощь семье» (Perheen tuki) муниципалитета Хельсинки предлагает разностороннюю информацию об услугах, адресованных семьям с детьми: <http://www.hel.fi/perheentuki>

## Социальное сопровождение семей с детьми

– это форма поддержки, предоставляемая семьям с детьми от новорожденных до 16 лет. Поддержка включает консультационное сопровождение в различных жизненных ситуациях. Социальный наставник в основном встречается с семьями у них дома. Услуга запрашивается *по телефону социальной справочной службы для семей с детьми*, тел. 09 3101 5454 пн.-пт. с 9 до 12 ч, или с кнопки «Нужна помощь» (*Tarvitsen apua*), которая, в частности, размещена на сайте [hel.fi/perheentuki](http://hel.fi/perheentuki).

Вы можете обратиться к социальному наставнику по работе с семьями с детьми, если хотите

- обсудить вопросы, связанные со статусом родителя, с уходом за детьми и их воспитанием, например, поговорить о том, как ребенок спит, о его суточном распорядке, о непослушании ребенка в определенные возрастные периоды, или том, как ему следует устанавливать поведенческие границы
- получить поддержку при внезапном изменении жизненной ситуации, например, при разводе родителей или заболевании члена семьи
- получить информацию об услугах по месту проживания и направлении на их получение
- получить поддержку и консультативную помощь по урегулированию практических вопросов повседневной жизни.

Эти услуги для семьи бесплатны.





Pexels

## **Оценка потребности семей с детьми в услугах и предоставлении поддержки**

Сервис основывается на законе «О социальном обслуживании» и предназначен для проживающих в Хельсинки детей и семей, находящихся в очень тяжелой жизненной ситуации и нуждающихся в поддержке, когда базовых услуг и услуг в форме ранней поддержки недостаточно. В рамках этого сервиса, совместно с ребенком и семьей при участии специалистов различного профиля оценивается потребность в предоставлении базовых услуг, особой поддержки и услуг службы защиты детей.

С членами семьи на общих встречах и с глазу на глаз на протяжении не более 3 месяцев проводится от 1 до 5 встреч, на которых семье предлагаются консультативная и справочная, а также непосредственная поддержка и помощь. К этой работе привлекаются также знакомые с ситуацией ребенка и семьи специалисты и иные эксперты. Факторами, обуславливающими сложную ситуацию в семье, могут служить, в частности, проблемы, связанные с воспитанием ребенка, острые проблемы ребенка, утомление родителей, проблемы общения в

семье, употребление в семье наркотиков или злоупотребление алкоголем, психические проблемы и прочие бытовые неурядицы.

Клиент вправе сам обратиться в рабочую группу по проведению оценки потребности в услугах и предоставлении поддержки по месту своего жительства. Заявителем может выступать и работник, у которого ситуация в семье вызывает озабоченность. Эти услуги для семьи бесплатны.

## **Сообщение в службу защиты детей и обращение в эту службу согласно закону «О социальном обслуживании»**

Сообщение в службу защиты детей может сделать любое лицо, у которого вызывает беспокойство благополучие его собственного ребенка или ребенка из близкого окружения. Сообщение можно также сделать анонимно. Если работники школы обнаруживают или получают информацию о чем-то, в отношении чего может быть полезно провести проверку необходимости вмешательства службы защиты детей, они, согласно закону, обязаны сделать сообщение/заявление в службу защиты детей.

При оценке потребности в предоставлении услуг службы защиты детей и предоставлении поддержки, сообщения,

поступившие в службу защиты детей, а также обращения, отвечающие требованиям закона «О социальном обслуживании», должны быть рассмотрены в течение 7 дней с момента их поступления. Результатом рассмотрения может быть решение о том, что в проведении разбирательства нет необходимости.

Процедура оценки потребности в услугах выполняется в течение 3 месяцев с момента поступления информации или сообщения.

При этом оценивается потребность в принятии мер по защите детей. Во время проведения оценки потребности в услугах и при выяснении необходимости принятия мер по защите детей ребенок не является клиентом службы защиты детей.

## **Услуги муниципалитета Хельсинки и проект «Знакомство с Финляндией» (Suomi tutuiksi) на разных языках**

Если вы ищете дополнительную информацию о социальных и медицинских услугах по месту жительства или в городе, то можете обратиться в школу. Мы постараемся помочь в трудных ситуациях, направив вас в районные или городские сервисы.

### **Муниципальные услуги в Хельсинки**

Вы можете и самостоятельно найти необходимые услуги на сайте муниципалитета Хельсинки по адресу [www.hel.fi](http://www.hel.fi). Информация об услугах представлена на финском, шведском и английском языках.

### **InfoFinland**

На сайте [www.infofinland.fi](http://www.infofinland.fi) можно найти дополнительную информацию о жизни и системе обслуживания в Финляндии. Информация представлена на следующих языках: финский, шведский, английский, русский, эстонский, французский, сомалийский, испанский, турецкий, китайский, персидский и арабский.



RODNAE Productions / Pexels

Настоящий справочник подготовлен в сотрудничестве с программой Mukana, персоналом начальной школы на Кейнутте, с учащимися и их родителями. Спасибо всем за хорошую работу и плодотворное сотрудничество!